

FORTY

ELECTRIC



THE ITALIAN STYLE FOR THE PERFECT CLIMATE



4/5	L'azienda/About us/L'entreprise/La empresa
6/7	Caratteristiche FORTY ELECTRIC/FORTY ELECTRIC features Caractéristiques FORTY ELECTRIC Características FORTY ELECTRIC
8/9	Comfort e facilità di utilizzo/Comfort and ease Confort et facilité d'emploi/Confort e facilidad de uso
10/11	Le principali funzioni degli scaldasalviette elettrici Main radiator and towel heater functions Les principales fonctions des radiateurs et des chauffe-serviettes électriques Las principales funciones de los radiadores y de los calientatoallas eléctricos
12/13	Guida alla scelta del prodotto/Product selection guide Product selection guide/Guía a la selección del producto
14/15	Burano elettrico
16/17	Murano elettrico
18/19	Ducale elettrico
20/21	Gondola elettrico
22/23	Cromato elettrico CD
24/25	Opti CD
26/27	Opti DD
28/29	Donatello
30/31	Kit per funzionamento misto/Mixed operations kit/Kit pour fonctionnement mixte/Kit para funcionamiento mixto



L'azienda

TONONFORTY progetta, produce e vende apparecchiature e sistemi per il riscaldamento e la climatizzazione. Scelte vincenti ed in anticipo sui tempi hanno portato TONON, fondata nel 1963, a ricoprire oggi nel settore un ruolo di assoluto rilievo sia a livello nazionale che internazionale. La consapevolezza infatti che solo prodotti innovativi e di concreta qualità avrebbero potuto incontrare i favori del pubblico, ha da sempre costituito il punto di forza principale di un'azienda che ha conosciuto una crescita massiccia e rapida allo stesso tempo. Proprio attraverso importanti sviluppi, tra cui la certificazione aziendale ISO e la stessa introduzione della linea FortyElectric, si è giunti al marchio TONONFORTY, che simboleggia il quarantesimo anno di presenza sul mercato e che rilancia la sfida Tonon nel segno di un forte rinnovamento guidato dall'esperienza.

About us

TONONFORTY designs, produces and distributes heating and air conditioning equipment and systems. Winning choices anticipating market demand has led TONON, established in 1963, to play a leading role in this sector on both the national and international levels. In fact, knowing that only innovative and high quality products are successful has always been one of the company's strengths, leading to massive and rapid growth. This growth, including ISO certification and the introduction of the FortyElectric line, has brought about the TONONFORTY brand which symbolises the company's fortieth anniversary on the market and reinforces Tonon's commitment to innovation guided by experience.

L'entreprise

TONONFORTY conçoit, fabrique et vend des appareils et des systèmes pour le chauffage et la climatisation. Des choix gagnants et d'avant-garde ont porté TONON, fondée en 1963, à jouer aujourd'hui un rôle de premier plan dans le secteur, soit au niveau national qu'au niveau international. En effet, la conscience que seuls des produits innovants et de qualité concrète auraient pu répondre aux attentes de la clientèle, constitue depuis toujours le point de force principal d'une entreprise qui a connu une rapide et très forte croissance. Grâce à d'importants développements, dont la certification d'entreprise ISO et l'introduction de la ligne FortyElectric, nous avons créé la marque TONONFORTY, qui marque nos quarante ans de présence sur le marché, et qui relance le défi de Tonon sous le signe d'un fort renouveau guidé par l'expérience.

La empresa

TONONFORTY proyecta, fabrica y vende equipos y sistemas de calefacción y climatización. Gracias a la aplicación de un acertado enfoque de vanguardia, la empresa TONON, fundada en 1963, desempeña en nuestros días un papel de relieve en su sector, tanto a nivel nacional como internacional. La plena conciencia de la necesidad de ofrecer productos innovadores y de calidad para satisfacer al público ha constituido desde siempre el punto de fuerza principal de una empresa que ha ido experimentando un crecimiento rápido y consistente a la vez. A través de un importante proceso de desarrollo, en el que cabe destacar la adquisición de la certificación empresarial ISO y la introducción de la línea FortyElectric, la empresa ha llegado a crear la marca TONONFORTY, que simboliza el cuadragésimo año de su presencia en el mercado y un nuevo desafío en su intento por lograr una fuerte renovación guiada por la experiencia.



Caratteristiche FORTY ELECTRIC

I radiatori e scaldasalviette della linea Forty Electric garantiscono un calore perfettamente omogeneo, prolungato e sicuro, mantenendo il giusto tasso di umidità per salvaguardare la qualità dell'aria. La tecnologia utilizzata per la maggior parte dei modelli si basa sul principio della circolazione naturale all'interno dell'apparecchio di un fluido detto 'termo vettore' che viene riscaldato da una resistenza elettrica.

Questo fluido offre prestazioni uniche:

- Resistenza al congelamento;
- Eccellente fluidità per una perfetta circolazione interna;
- Proprietà termoconduttrici stabili a garanzia di un utilizzo durevole nel tempo;
- Non necessita di alcuna manutenzione né operazioni di svuotamento;
- E' biodegradabile al 100%.

Il beneficio che ne deriva è quello di un vero e proprio impianto di riscaldamento senza però caldaia e tubature.

FORTY ELECTRIC features

Forty Electric radiators and towel heaters guarantee prolonged and safe perfectly even heat, maintaining the right level of humidity to ensure good air quality. The technology employed in most models is based on the criteria of natural circulation of the so-called "heat carrier" fluid within the device, heated by an electrical resistance.

This fluid offers unique performance:

- Anti-freeze;
- Excellent fluidity for perfect internal circulation;
- Stable heat conductor properties to guarantee long-lasting operations;
- No need for maintenance or draining;
- 100% biodegradable.

The proven advantage is a heating system without boilers and pipes.

Caractéristiques FORTY ELECTRIC

Les radiateurs et les chauffe-serviettes de la ligne Forty Electric garantissent une chaleur parfaitement homogène et prolongée en toute sécurité, et en maintenant le juste taux d'humidité pour préserver la qualité de l'air. La technologie utilisée pour la plupart des modèles se base sur le principe de la circulation naturelle d'un fluide 'caloporteur' à l'intérieur de l'appareil, qui est chauffé par une résistance électrique.

Ce fluide offre des prestations exceptionnelles:

- Résistance au gel;
- Excellente fluidité pour une parfaite circulation interne;
- Propriétés thermoconductrices constantes en garantie d'une utilisation durable;
- Aucun besoin d'entretien ni d'opérations de vidange;
- Biodégradabilité à 100%.

Le bénéfice qui en dérive est une véritable installation de chauffage sans aucun besoin de chaudière ni tuyaux.

Características FORTY ELECTRIC

Los radiadores y calentatoallas de la línea Forty Electric garantizan un calor perfectamente homogéneo, prolongado y seguro manteniendo al mismo tiempo un índice de humedad idóneo para la preservación de la calidad del aire. La tecnología empleada en la mayor parte de los modelos se basa en el principio de la circulación natural dentro del aparato de un fluido denominado "termovector", que es calentado por una resistencia eléctrica.

Este fluido ofrece unas prestaciones únicas:

- Resistencia a la congelación;
- Excelente fluidez, para permitir una perfecta circulación interna;

Sicurezza

Tutti i radiatori e scaldasalviette della linea FortyElectric presentano caratteristiche uniche, su tutte la progettazione e realizzazione in classe di isolamento II che rende intrinsecamente sicuri gli apparecchi indipendentemente dall'efficienza e dal grado di protezione dell'impianto elettrico domestico.

Unitamente a questo, tutti gli apparecchi presentano un grado di protezione uguale o superiore a IP44, a garanzia di totale sicurezza dell'utente nel caso di presenza di acqua e di bambini nell'ambiente in cui vengono utilizzati.

Safety

All FortyElectric line radiators and towel heaters have unique features designed and constructed in insulation class II making them intrinsically safe regardless of the level of efficiency and protection level of the electrical system installed in the home. Additionally, all devices have a protection level greater than or equal to IP44 to guarantee full user safety in the presence of water and children in the rooms in which they are used.

Sécurité

Tous les radiateurs et les chauffe-serviettes de la ligne FortyElectric possèdent des caractéristiques exceptionnelles quant à la conception et à la réalisation en classe d'isolation II, qui rend les appareils intrinsèquement sûrs, indépendamment de l'efficiencia et du degré de protection de l'installation électrique de l'habitation. Ensemble à ceci, tous les appareils ont un degré de protection égal ou supérieur à IP44, en garantie de la totale sécurité de l'utilisateur en cas de présence d'eau et d'enfants dans la pièce d'installation.

Seguridad

Todos los radiadores y calentatoallas de la línea FortyElectric presentan características únicas. Han sido proyectados y realizados con la clase de aislamiento II, que hace que los aparatos resulten intrínsecamente seguros independientemente de la eficiencia y del grado de protección de la instalación eléctrica doméstica. Además, todos los equipos presentan un grado de protección igual o superior a IP44, lo que garantiza la total seguridad del usuario en caso de presencia de agua o de niños en el ambiente en el que se utilizan.



Comfort e facilità d'utilizzo

Gli apparecchi TONONFORTY assicurano un comfort ineguagliabile prevedendo l'utilizzo di un pannello di comando digitale che, oltre a consentire all'utente una gestione personalizzata dell'apparecchio, permette una notevole razionalizzazione del consumo elettrico salvaguardando l'altissimo livello di comfort nell'ambiente.

Facile da utilizzare, offre le seguenti funzioni:

1. Interruttore funzionamento/arresto;
2. Filo pilota 6 modalità di funzionamento (solo modelli per Francia);
3. Marcia forzata (1h – 2h);
4. Regolazione della temperatura ambiente;
5. Dispositivo di sicurezza bloccaggio tastiera;
6. Indicazione visiva tramite leds di tutte le suddette funzioni.

A completamento di ciò, TONONFORTY assicura una grande facilità di installazione dei propri apparecchi ed una totale sicurezza per quanto concerne il collegamento elettrico grazie all'utilizzo di un cavo alimentazione di lunghezza adeguata e di una comoda spina che può essere inserita in una qualsiasi presa della rete domestica (disponibili anche le versioni senza spina).

Comfort and ease

TONONFORTY devices ensure unequalled comfort with the use of a digital control panel which, in addition to letting the user personalise equipment use, significantly rationalise electricity consumption while providing a high level of room comfort.

Easy to use, it provides the following functions:

1. Start/stop switch;
2. 6-mode pilot wire (models for France only);
3. Forced drive (1h – 2h);
4. Room temperature adjustment;
5. Key lock safety device;
6. Visual led function display.

To complete this range, TONONFORTY also ensures the easy installation of its equipment and full safety concerning electrical connections thanks to the use of a suitably long power cord and convenient plug which can be connected to any home electric socket (also available without plug).

Confort et facilité d'emploi

Les appareils TONONFORTY assurent un confort sans pareil et sont équipés d'un bandeau de commande numérique qui permet non seulement la gestion personnalisée de l'appareil, mais aussi une importante rationalisation de la consommation électrique en maintenant un très haut niveau de confort de la pièce.

Facile à utiliser, il dispose des fonctions suivantes:

1. Interrupteur marche/arrêt;
2. Fil pilote 6 modalités de fonctionnement (uniquement modèles vendus en France);
3. Marche forcée (1h – 2h);
4. Réglage de la température ambiante;
5. Dispositif de sécurité de verrouillage du clavier;
6. Indication de toutes les fonctions par voyants lumineux.

En complément de tout ceci, TONONFORTY assure la grande facilité d'installation de ses appareils et la sécurité totale en ce qui concerne le branchement électrique, grâce à l'emploi d'un câble d'alimentation de longueur adéquate et d'une fiche pratique à brancher sur n'importe quelle prise du réseau domestique (disponibles aussi en versions sans fiche).

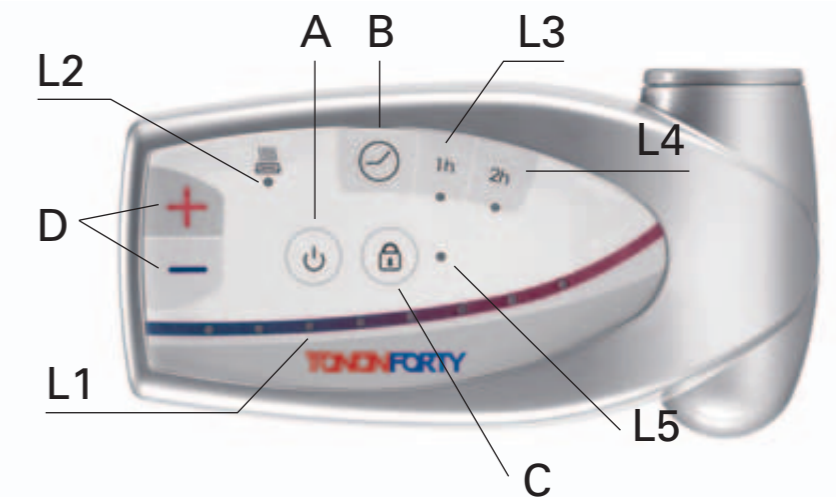
Confort e facilidad de uso

Gracias al uso de un panel de mandos digital que, además de permitir una gestión personalizada el aparato por parte del usuario consiente una notable racionalización del consumo eléctrico y protege el altísimo nivel de bienestar del ambiente, los aparatos TONONFORTY ofrecen un confort inigualable.

Fácil de utilizar, ofrece las siguientes funciones:

1. Interruptor funcionamiento/parada;
2. Hilo piloto 6 modos de funcionamiento (solo modelos para Francia);
3. Marcha forzada (1h – 2h);
4. Regulación de la temperatura ambiente;
5. Dispositivo de seguridad bloqueo teclado;
6. Indicación visual mediante leds de todas las funciones mencionadas precedentemente.

TONONFORTY garantiza además una gran facilidad de instalación de sus aparatos y una seguridad total en lo que respecta a la conexión eléctrica, gracias al uso de un cable eléctrico de longitud adecuada y de un cómodo enchufe que puede introducirse en cualquier toma de corriente de la red doméstica (disponibles también en la versión sin enchufe).



Pulsanti/Keys/Touches/Pulsantes

- A) ON-OFF
- B) Timer
- C) Blocco Tastiera/Key lock/Bloc Clavier/Bloqueo teclado

Spie/Lights/Voyants/Indicadores luminosos

- L1) Temperatura/Temperature/Température/Temperatura
- L2) Funzionamento/Power/Fonctionnement/Funcionamiento
- L3) Timer 1h/Timer 1h/Timer 1h/Temporizador 1h
- L4) Timer 2h/Timer 2h/Timer 2h/Temporizador 2h
- L5) Blocco tastiera/Key lock/Bloc clavier/Bloqueo teclado



Le principali funzioni dei radiatori e scaldasalviette elettrici

Per rispondere in maniera adeguata alle aspettative della clientela, TONONFORTY ha messo a punto i propri prodotti garantendo il raggiungimento delle principali funzioni che un apparecchio da riscaldamento deve assolvere:

- Diffusione del calore nell'ambiente, per portare ogni ambiente alla temperatura di comfort;
- Qualità di riscaldamento/asciugatura delle salviette, in modo omogeneo e nel minor tempo possibile;
- Capacità di appoggio delle salviette, per accogliere con facilità il maggior numero di asciugamani e/o accappatoi.
- Qualità delle finiture, per ottenere il miglior abbinamento con l'ambiente.

Main radiator and towel heater functions

To suitably meet customer expectations, TONONFORTY has designed its products to guarantee all the main functions that a heating device must perform:

- Heat diffusion to bring any room to the comfort temperature;
- Even and fast towel heating/drying quality;
- Towel rack that easily accommodates the highest number of towels and/or bathrobes.
- Finish quality to best match the room.

Les principales fonctions des radiateurs et des chauffe-serviettes électriques

Pour répondre au mieux aux attentes de la clientèle, TONONFORTY a mis au point ses produits en leur garantissant aussi les principales fonctions que des appareils de chauffage doivent remplir:





- Diffusion de la chaleur dans la pièce, pour porter chaque pièce à la température de confort;
- Qualité du chauffage/séchage des serviettes, rapide et homogène;
- Capacité d'appui des serviettes, pour accueillir facilement le plus grand nombre de serviettes et/ou peignoirs.
- Qualité des finitions, pour obtenir la meilleure intégration dans la pièce.

Las principales funciones de los radiadores y de los calentatoallas eléctricos

Para responder adecuadamente a las expectativas de sus clientes, TONONFORTY ha puesto a punto sus productos garantizando la consecución de las principales funciones que normalmente desempeñan los aparatos de calefacción:

- Difusión del calor en el entorno para alcanzar una temperatura confortable en todos los ambientes;
- Calidad del servicio de calefacción y de secado de las toallas, homogéneamente y en el menor tiempo posible;
- Capacidad de alojamiento de las toallas, para acoger con facilidad el mayor número posible de toallas y de albornoces.
- Calidad de los acabados, para obtener la máxima integración en el ambiente.

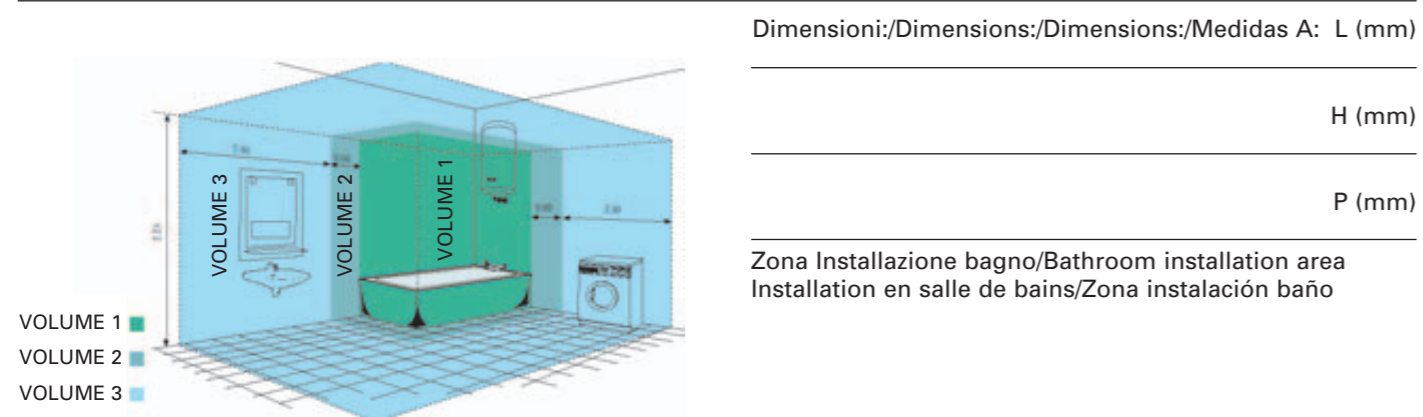
Le 4 funzioni/The 4 functions/Les 4 fonctions/Las 4 funciones

	Burano elettrico	Murano elettrico	Ducale elettrico	Gondola elettrico	Gondola elettrico Cromo	Cromato elettrico CD	Opti CD	Opti DD	Donatello	Donatello Cromo
 <p>Diffusione del calore nell'ambiente Room heating Diffusion de la chaleur dans la pièce Difusión del calor en el ambiente</p>	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
 <p>Qualità di riscaldamento /asciugatura degli asciugamani Quality towel heating/drying Qualité du chauffage/séchage des serviettes Calidad del servicio de calefacción y de secado de las toallas</p>			☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
 <p>Capacità di appoggio delle salviette Towel rack capacity Capacité d'appui des serviettes Capacidad de alojamiento de las toallas</p>			☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺
 <p>Qualità di finitura Finish quality Qualité des finitions Calidad de acabado</p>	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺	☺



Guida alla scelta del prodotto/Product selection guide/Guide au choix du produit/Guía a la selección del producto

Riscaldamento/Heating/Chauffage/Calefacción
Scaldasalviette + Riscaldamento/Towel heating + heating/Chauffe-serviettes + Chauffage/Calientatoallas + Calefacción
Scaldasalviette/Towel heating/Chauffe-serviettes/Calientatoallas
Potenza (W)/Power (W)/Puissance (W)/Potencia (W)
Funzione arresto-Marcia/Start-stop function/Fonction marche et arrêt/Función parada-Marcha
Funzione regolazione temperatura ambiente/Room temperature adjustment function/Fonction de régulation de la température ambiante/Función regulación temperatura ambiente
Funzione marcia forzata/Forced drive function/Fonction de marche forcée/Función marcha forzada
Grado protezione IP/IP protection level/Degré de protection IP/Grado protección IP
Classe di isolamento II/Insulation II class/Classe d'isolation II/Clase de aislamiento II
Versione Fil Pilot - 6 funzioni/Fil Pilot version - 6 fonctions/Version Fil Pilote - 6 fonctions/Versión Fil Pilot - 6 funciones
Versione con spina/Version with plug/Version avec fiche/Versión con enchufe
Certificazione NF Électricité/NF électricité certification/Certification NF électricité/Certificación NF électricité
Certificazione NF Performance Cat. C/NF Performance Cat. certification C/Certification NF Performance Cat. C/Certificación NF Performance Cat. C
Elementi orizzontali dritti/Straight horizontal elements/Éléments horizontaux linéaires/Elementos horizontales rectos
Elementi orizzontali curvati/Curved horizontal elements/Éléments horizontaux galbés/Elementos horizontales curvados
Elementi verticali/Vertical elements/Éléments verticaux/Elementos verticales



Burano elettrico	Murano elettrico	Ducale elettrico	Gondola elettrico	Cromato elettrico CD	Opti CD	Opti DD	Donatello
●	●						
		●	●	●	●	●	
							●
750/1000/1500	1000/1500/2000	500/750/1000	500	350/500/750	500/750/1000/1250	350/500/750 1000/1250	45/65
●	●	●	●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	
IP44	IP44	IP44	IP44	IP44	IP44	IP44	IP55
●	●	●	●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	
●	●	●	●	●		●	●
					●	●	
						●	
		●	●			●	
				●	●		
●	●						
680/830/1205	375/600/750	500/600	500	500/600	500/600	460/500/600	500
700	2080	980/1430	1280	1280/1680/1860	905/1325 1475/1820	830/905/1325 1475/1820	400
80	70	70	60	65	65	50	25
2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3	2-3

Burano elettrico



- Burano elettrico è una moderna soluzione per riscaldare gli ambienti in modo autonomo senza bisogno di caldaie e tubature di collegamento.
- Il design è caratterizzato da elementi piatti equidistanti posizionati in verticale e da collettori di originale forma ellittica che favoriscono un gradevole inserimento in ogni ambiente.
- La consistente massa metallica che lo compone e il liquido contenuto garantiscono una buona inerzia che continua ad emanare dolcemente il calore nell'ambiente anche dopo lo spegnimento.
- La trasmissione del calore avviene sia per irraggiamento che per convezione, migliorando notevolmente il comfort nell'ambiente.

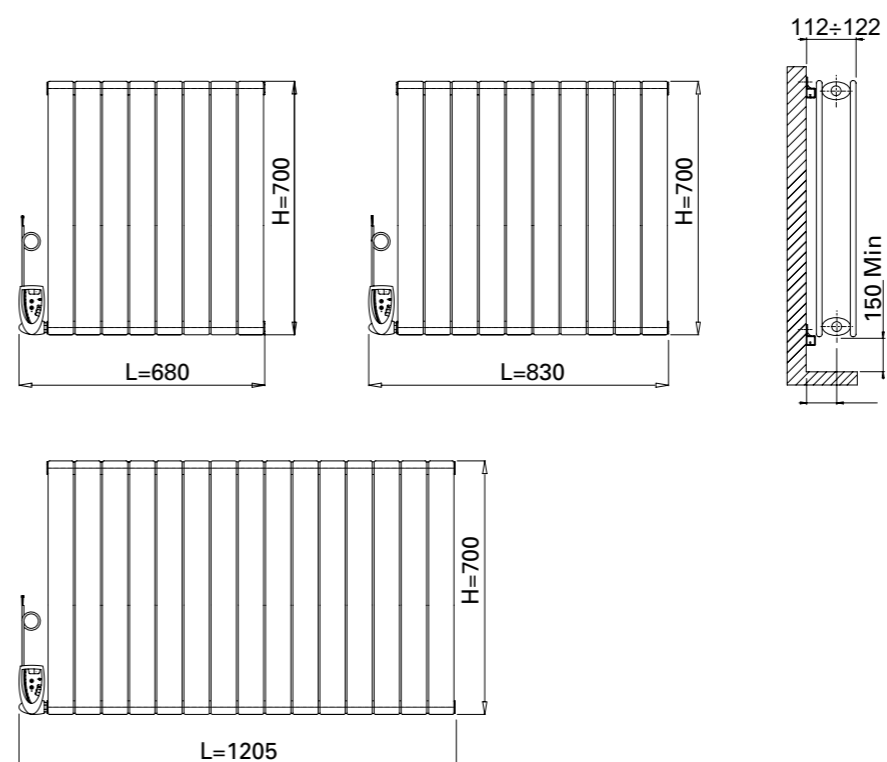
- Burano elettrico is a modern way to independently heat rooms without the need of boilers and connection pipes.
- The design is characterised by vertically positioned flat, equidistant elements and creative elliptic-shaped manifolds that easily fit into any room.
- Its consistent metallic mass and internal liquid guarantee good inertia that continues to gently emanate heat even after the device is turned off.
- Heat is transmitted by both radiation and convection, significantly improving room comfort.

- Burano elettrico est une solution moderne pour chauffer les pièces de manière autonome sans besoin de chaudières ni de tuyaux de raccordement.
- Le design est caractérisé par des éléments plats et équidistants positionnés verticalement, et par des collecteurs ayant une originale forme ovale qui favorisent une intégration agréable dans tous les types de pièces.
- Leur structure métallique consistante et le liquide y contenu garantissent une bonne inertie qui continue à diffuser doucement la chaleur dans la pièce même après leur extinction.
- La chaleur est transmise soit par rayonnement soit par convection, en améliorant de manière remarquable le confort de la pièce.

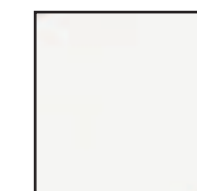
- Burano elettrico es una solución moderna de calefacción autónoma que no requiere la incorporación de calderas o tuberías de conexión.
- Su diseño se caracteriza por la presencia de elementos planos equidistantes colocados en posición vertical y colectores de original forma elíptica que hacen que resulte agradable en cualquier ambiente.
- Su consistente masa metálica y el líquido que contiene garantizan una inercia idónea, que hace que el calor siga propagándose suavemente en el ambiente incluso después de apagar el aparato.
- La transmisión del calor tiene lugar tanto por radiación como por convección, incrementando considerablemente el confort del ambiente.

Radiatore elettrico decorativo digitale Digital decorative electric radiator Radiateur électrique à commande numérique en version déco Radiador eléctrico decorativo digital

- 230V/50Hz
- 750W – 1000W – 1500W
- Class II/Class II/Class II/Clase II
- IP44
- Tecnologia a circolazione di fluido
Fluid circulation technology/Technologie à circulation de fluide/Tecnología de circulación de fluido
- Controllo elettronico/Electronic control
Contrôle électronique/Control electrónico
- Cavo lunghezza 1.1mt/Cord length 1.1mt
Câble longueur 1.1 m/Cable longitud 1,1m
- Spina Shuko o terminali spelati (Fil-pilot)
Shuko plug or bare terminals (Fil-pilot)
Fiche Shuko ou extrémités dénudées (Fil pilote)/Enchufe Shuko o terminales pelados (Fil-pilot)
- Kit fissaggio incluso/Fastening kit included /Kit de fixation inclus/Kit de fijación incluido
- Imballo Singolo/Singular packaging
Emballage Individuel/Embalaje único



Versioni disponibili/Available versions/Versions disponibles/Versiones disponibles



Bianco Tonon
White Tonon
Blanc Tonon
Blanco Tonon



Modello/Model Modèle/Modelo	Potenza/Power/Puissance Watts/Potencia Watt (230V - 50Hz)	Dimensioni/Dimensions Dimensions/Medidas HxAxP mm HxLxP mm	Peso (imballato)/Weight (packaged) Poids (emballé)/Peso (embalado) kg
Burano Elettrico 8 el. 750 W	750	700 x 680 x 80	32
Burano Elettrico 10 el. 1000 W	1000	700 x 830 x 80	39
Burano Elettrico 15 el. 1500 W	1500	700 x 1205 x 80	59

Murano elettrico



Radiatore elettrico decorativo digitale Digital decorative electric radiator Radiateur électrique à commande numérique en version déco Radiador eléctrico decorativo digital

- 230V/50Hz
- 1000W – 1500W – 2000W
- Class II/Class II/Class II/Class II
- IP44
- Tecnologia a circolazione di fluido/Fluid circulation technology/Tecnologie à circulation de fluide /Tecnología de circulación de fluido
- Controllo elettronico/Electronic control /Contrôle électronique/Control electrónico
- Cavo lunghezza 1.1mt/Cord length 1.1mt /Câble longueur 1.1 m/Cable longitud 1,1m
- Spina Shuko o terminali spelati (Fil-pilot) /Shuko plug or bare terminals (Fil-pilot) /Fiche Shuko ou extrémités dénudées (Fil pilote)/Enchufe Shuko o terminales pelados (Fil-pilot)
- Kit fissaggio incluso/Fastening kit included/Kit de fixation inclus/Kit de fijación incluido
- Imballo Singolo/Singular packaging /Emballage Individuel/Embalaje único

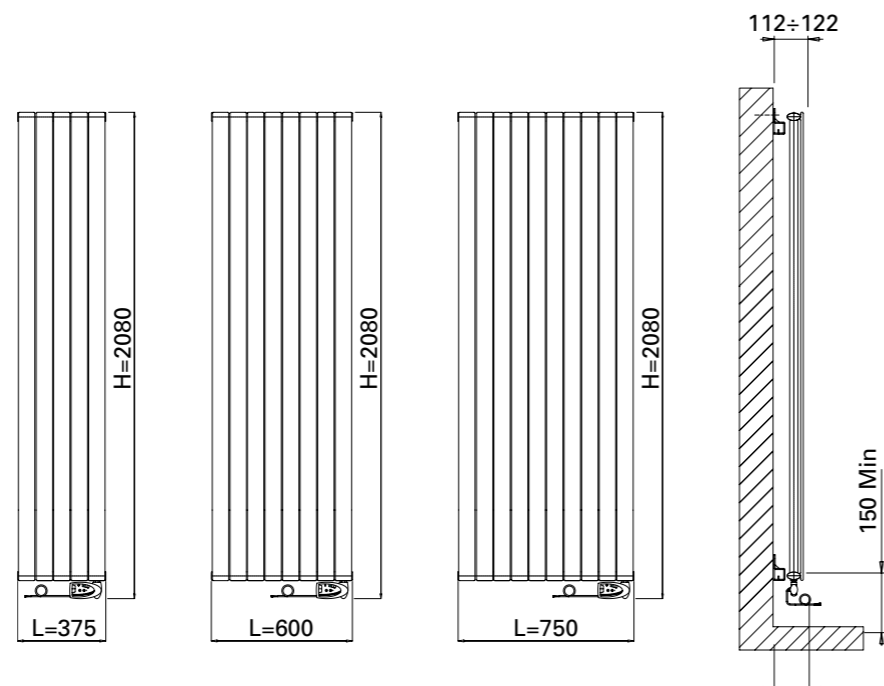
Versioni disponibili/Available versions/Versions disponibles/Versiones disponibles



Bianco Tonon
White Tonon
Blanc Tonon
Blanco Tonon



- Murano elettrico è stato studiato per riscaldare gli ambienti in modo autonomo senza bisogno di caldaie e tubature fisse, proponendosi anche come originale elemento d'arredo.
- La sua forma lineare con elementi piatti verticali altezza 2 metri permette di sviluppare grande potenza con larghezze compatte, risolvendo le situazioni dove lo spazio a parete disponibile è molto limitato.
- Grazie all'inerzia del fluido termo vettore e alla consistente massa metallica che lo compone, il radiatore si mantiene in temperatura più a lungo, emanando calore nell'ambiente anche dopo il suo spegnimento.
- La trasmissione del calore avviene sia per irraggiamento che per convezione.
- Murano elettrico independently heats rooms without the need of boilers and piping and is designed as a creative furnishing element.
- Its linear shape with 2-meter vertical flat elements lets it develop its high power in compact spaces, resolving limited wall space problems.
- Thanks to carrier heat fluid inertia and its consistent metallic mass, the radiator maintains its temperature longer, emanating heat in the room even after it is turned off.
- Heat is transmitted by both radiation and convection.
- Murano elettrico a été conçu pour chauffer les pièces de manière autonome sans besoin de chaudières ni de tuyaux fixes, et il se présente aussi comme un élément d'ameublement original.
- Sa forme linéaire aux éléments plats et verticaux de 2 mètres de haut permet de développer une grande puissance avec des largeurs compactes, en résolvant les situations où l'espace de mur disponible est très limité.
- Grâce à l'inertie du fluide caloporteur et à sa structure métallique consistante, le radiateur maintient plus longtemps la température, et continue à diffuser la chaleur dans la pièce même après son extinction.
- La chaleur est transmise soit par rayonnement que par convection.
- Murano elettrico ha sido estudiado para ofrecer un servicio de calefacción autónoma sin necesidad de incorporar calderas o tuberías fijas. Se presenta, además, como un original elemento decorativo. Su forma lineal, con elementos planos verticales de 2 metros de altura, permite desarrollar una gran potencia en una anchura reducida, resolviendo de este modo aquellas situaciones en las que el espacio de pared disponible es muy limitado.
- Gracias a la inercia del fluido termovector y a la consistente masa metálica que lo compone, el radiador mantiene la temperatura durante más tiempo y sigue emanando calor en el ambiente incluso después de apagarlo.
- La transmisión del calor tiene lugar tanto por radiación como por convección.



Modello/Model Modèle/Modelo	Potenza/Power/Puissance Watts/Potencia Watt (230V - 50Hz)	Dimensioni/Dimensions Dimensions/Medidas HxAxP mm HxLxP mm	Peso (imballato)/Weight (packaged) Poids (emballé)/Peso (embalado) kg
Murano Verticale Elettrico 5 el. 1000 W	1000	2080 x 375 x 71	33
Murano Verticale Elettrico 8 el. 1500 W	1500	2080 x 600 x 71	49
Murano Verticale Elettrico 10 el. 2000 W	2000	2080 x 750 x 71	60

Ducale elettrico



- Ducale elettrico abbina alla funzione di scalda salviette anche tutte le possibilità offerte dal riscaldamento elettrico.
- La forma è caratterizzata da elementi piatti posizionati orizzontalmente in modo regolare, distanziati con ampi passaggi per l'inserimento delle salviette o degli accappatoi.
- Il **comando digitale CLASSE II** di nuova concezione e dal design originale permette di programmare in modo semplice, mediante apposita centralina, il funzionamento del radiatore in modo da razionalizzare il consumo di energia dell'intera abitazione, ottenendo migliore comfort senza sprechi.

- Ducale elettrico combines towel heating with all the potential of electrical heating.
- Its design is characterised by evenly positioned horizontal flat elements, distanced with ample gaps to accommodate towels or bathrobes.
- **The new conception CLASS II digital control** and original design make radiator programming simple with the use of the panel in order to rationalise energy consumption in the home, achieving the best comfort without waste.

- Ducale elettrico joint à la fonction de chauffe-serviettes toutes les possibilités offertes par le chauffage électrique.
- Sa forme est caractérisée par des éléments plats positionnés horizontalement de façon régulière et espacés par d'amples passages qui permettent de placer les serviettes ou les peignoirs.
- **Sa commande numérique CLASSE II** de nouvelle conception et au design original permet de programmer facilement, grâce au boîtier de commande, le fonctionnement du radiateur de façon à rationaliser la consommation d'énergie de toute l'habitation, et donc d'obtenir un meilleur confort sans gaspillage.

- Ducale elettrico combina todas las posibilidades ofrecidas por la calefacción eléctrica con la función de calentatoallas.
- Su forma se caracteriza por la presencia de elementos planos colocados horizontalmente de manera regular, separados con amplios espacios en los que pueden colocarse las toallas y los albornoces.
- **El mando digital CLASE II**, de nueva concepción y original diseño, permite programar fácilmente el funcionamiento del radiador mediante una centralita con el fin de racionalizar el consumo de energía en toda la vivienda y obtener el máximo confort sin derroches.

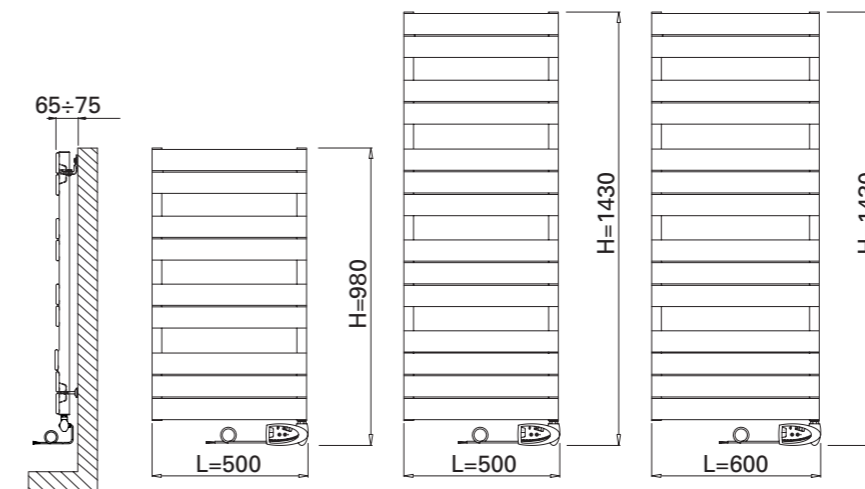
Radiatore scalda salviette elettrico decorativo digitale Digital decorative electric towel heater radiator Radiateur chauffe-serviettes électrique à commande numérique en version déco Radiador calentatoallas eléctrico decorativo digital

- 230V/50Hz
- 500W – 750W – 1000W
- Class II/Class II/Class II/Clase II
- IP44
- Tecnologia a circolazione di fluido/Fluid circulation technology/Technologie à circulation de fluide /Tecnología de circulación de fluido
- Controllo elettronico/Electronic control Contrôle électronique/Control electrónico
- Cavo lunghezza 1.1mt/Cord length 1.1mt Câble longueur 1.1 m/Cable longitud 1,1m
- Spina Shuko o terminali spelati (Fil-pilot) Shuko plug or bare terminals (Fil-pilot) Fiche Shuko ou extrémités dénudées (Fil pilote)/Enchufe Shuko o terminales pelados (Fil-pilot)
- Kit fissaggio incluso/Fastening kit included/Kit de fixation inclus/Kit de fijación incluido
- Imballo Singolo/Singular packaging Emballage Individuel/Embalaje único

Versioni disponibili/Available versions/Versions disponibles/Versiones disponibles



Bianco Tonon
White Tonon
Blanc Tonon
Blanco Tonon



Modello/Model Modèle/Modelo	Potenza/Power/Puissance Watts/Potencia Watt (230V - 50Hz)	Dimensioni/Dimensions Dimensions/Medidas HxAxP mm HxLxP mm	Peso (imballato)/Weight (packaged) Poids (emballé)/Peso (embalado) kg
Ducale Elettrico 500 W	500	980 x 500 x 70	17
Ducale Elettrico 750 W	750	1430 x 500 x 70	25
Ducale Elettrico 1000 W	1000	1430 x 600 x 70	29

Gondola elettrico



Radiatore scalda salviette elettrico decorativo digitale Digital decorative electric towel heater radiator Radiateur chauffe-serviettes électrique à commande numérique version déco Radiador calentatoallas eléctrico decorativo digital

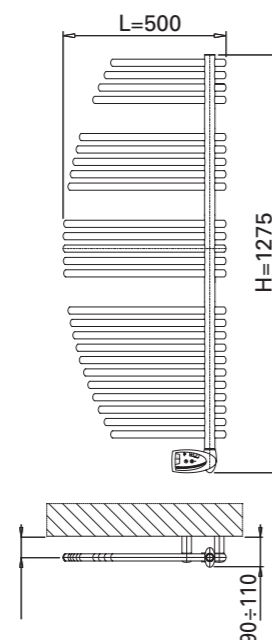
- 230V/50Hz
- 500W
- Class II/Class II/Class II/Class II
- IP44
- Tecnologia a circolazione di fluido/Fluid circulation technology/Technologie à circulation de fluide /Tecnología de circulación de fluido
- Controllo elettronico/Electronic control Contrôle électronique/Control electrónico
- Cavo lunghezza 1.1mt/Cord length 1.1mt Câble longueur 1.1 m/Cable longitud 1,1m
- Spina Shuko o terminali spelati (Fil-pilot) Shuko plug or bare terminals (Fil-pilot) Fiche Shuko ou extrémités dénudées (Fil pilote)/Enchufe Shuko o terminales pelados (Fil-pilot)
- Kit fissaggio incluso/Fastening kit included/Kit de fixation inclus/Kit de fijación incluido
- Imballo Singolo/Singular packaging Emballage Individuel/Embalaje único

Versioni disponibili/Available versions/Versions disponibles/Versiones disponibles



Bianco Tonon
White Tonon
Blanc Tonon
Blanco Tonon

Cromo
Chrome-plated
Chrome
Cromo



- Gondola è un radiatore dalle evidenti caratteristiche estetiche, originale e brevettato dalla TONON FORTY. La prima versione è stata messa a punto per il funzionamento ad acqua ed ora viene proposto nell'innovativa versione elettrica.
 - La costruzione è in acciaio con superfici lisce, esenti da qualsiasi spigolo.
 - Lo spazio tra i gruppi di tubi orizzontali posizionati a sbalzo agevola notevolmente il posizionamento delle salviette per l'asciugatura.
 - Il **comando digitale CLASSE II** di facile utilizzo, permette di pilotare il funzionamento della resistenza elettrica interna, in funzione del tempo e della temperatura ambiente programmata.
 - Disponibile anche in versione cromata.
- Gondola is a radiator with original aesthetic features, patented by TONON FORTY. The first version was designed to work with water and is now offered in the innovative electrical version.
 - Made of steel with smooth surface, it is almost fully free of sharp corners.
 - The gaps between alternating horizontal groups significantly eases towel positioning for drying.
 - The **CLASS II digital control** is easy to use and lets you regulate internal electrical resistance operations by time or set room temperature.
 - Also available in the chrome-plated version.
- Gondola est un radiateur original aux évidentes caractéristiques esthétiques, et breveté par TONON FORTY. Sa première version avait été mise au point pour un fonctionnement à eau, et nous le proposons aujourd'hui dans son innovante version électrique.
 - Il est réalisé en acier avec des surfaces lisses privées d'arêtes.
 - L'espace entre les groupes de tubes horizontaux positionnés en saillie facilite considérablement l'insertion des serviettes à sécher.
 - **Sa commande numérique CLASSE II** facile d'emploi, permet de piloter le fonctionnement de la résistance électrique interne, en fonction du temps et de la température ambiante programmée.
 - Disponible aussi en version chromée.
- Gondola es un radiador de indudable valor estético, original y patentado por TONON FORTY. La primera versión fue realizada para funcionar con agua, mientras que ahora se propone en una innovadora versión eléctrica.
 - Está fabricado en acero, con superficies lisas y libres de aristas.
 - El espacio entre los grupos de tubos horizontales colocados en voladizo facilita notablemente la colocación de las toallas para secarlas.
 - **El mando digital CLASE II**, fácil de utilizar, permite dirigir el funcionamiento de la resistencia eléctrica interna en función del tiempo y de la temperatura programada para el ambiente.
 - Disponible también en versión cromada.



CE IP44

Modello/Model Modèle/Modelo	Potenza/Power/Puissance Watts/Potencia Watt (230V - 50Hz)	Dimensioni/Dimensions Dimensions/Medidas HxAxP mm HxLxP mm	Peso (imballato)/Weight (packaged) Poids (emballé)/Peso (embalado) kg
Gondola 500 W	500	1280 x 500 x 60	15
Gondola 500 W cromo	500	1280 x 500 x 60	15

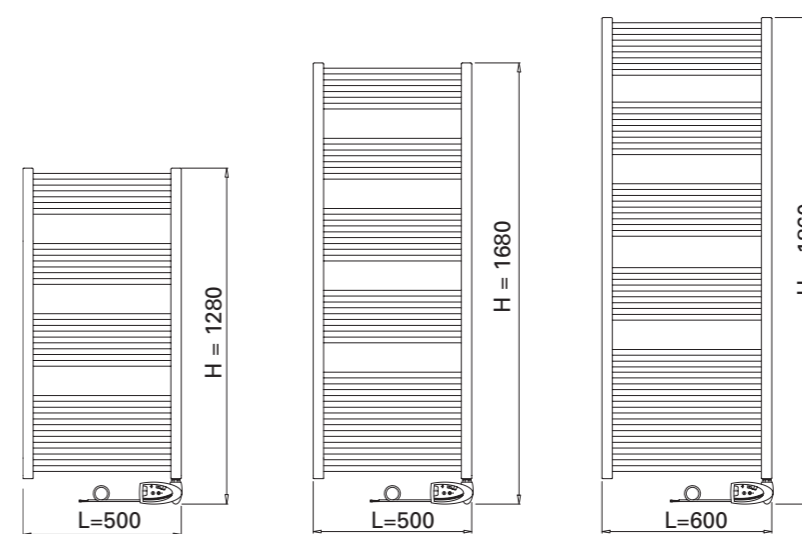
Cromato elettrico CD



- Cromato elettrico ha la duplice funzione di riscaldamento dell'ambiente ed asciugatura delle salviette, l'utilizzo principale è nei bagni e nelle cucine.
- La forma è caratterizzata dai tubi orizzontali curvi con ampia raggiatura che oltre a favorire l'inserimento delle salviette migliora decisamente l'estetica.
- La costruzione è in acciaio con superfici esterne perfettamente cromate galvanicamente, con lo scopo di migliorare la durata nel tempo e facilitare l'ambientazione in presenza di moderni arredamenti. La brillantezza delle superfici cromate infatti esalta nell'ambiente la forma del radiatore, rendendolo anche un vero elemento d'arredo.
- Cromato elettrico has the dual function of heating and towel drying, mainly intended for bathroom or kitchen use.
- Its broad curved horizontal tube shape makes towel insertion easy while significantly improving aesthetics.
- The steel construction with galvanised chrome-plated external surfaces make it durable and easy to fit into modern room furnishings. In fact, the shiny chrome-plated surfaces enhances the shape of the radiator in the room, making it a true furnishing element.
- Cromato elettrico a la double fonction de chauffage de la pièce et de séchage des serviettes; son utilisation principale est en salle de bains et en cuisine.
- Sa forme est caractérisée par des tubes horizontaux aux lignes arrondies à ample rayon, qui outre à favoriser l'insertion des serviettes en améliore notamment l'esthétique.
- Il est réalisé en acier avec des surfaces externes parfaitement chromées galvaniquement, afin d'en augmenter la longévité et d'en faciliter l'intégration avec les ameublements modernes. En effet, le brillant des surfaces chromées valorise la forme du radiateur au sein de la pièce, en en faisant aussi un véritable élément d'ameublement.
- Cromato elettrico cumple una doble función: calienta el ambiente y seca las toallas. Se utiliza principalmente en baños y cocinas.
- Su forma se caracteriza por la presencia de tubos horizontales curvos con un amplio radio que, además de favorecer la colocación de las toallas, mejora indiscutiblemente su estética.
- Está fabricado en acero, con superficies externas perfectamente cromadas galvanicamente a fin de aumentar su duración en el tiempo y facilitar su integración en ambientes decorados en estilo moderno. El brillo de sus superficies cromadas resalta la forma del radiador en el ambiente, convirtiéndolo a todos los efectos en un auténtico elemento decorativo.

Radiatore scalda salviette elettrico cromato curvo digitale Curved chrome-plated electric digital towel heater radiator Radiateur chauffe-serviettes électrique à commande numérique, chromé et aux lignes arrondies Radiador calentatoallas eléctrico cromado curvo digital

- 230V/50Hz
- 350W – 500W – 750W
- Class II/Class II/Class II/Clase II
- IP44
- Tecnologia a circolazione di fluido/Fluid circulation technology/Technologie à circulation de fluide /Tecnología de circulación de fluido
- Controllo elettronico/Electronic control /Contrôle électronique/Control electrónico
- Cavo lunghezza 1.1mt/Cord length 1.1mt /Câble longueur 1.1 m/Cable longitud 1,1m
- Spina Shuko o terminali spelati (Fil-pilot) /Shuko plug or bare terminals (Fil-pilot) /Fiche Shuko ou extrémités dénudées (Fil pilote)/Enchufe Shuko o terminales pelados (Fil-pilot)
- Kit fissaggio incluso/Fastening kit included/Kit de fixation inclus/Kit de fijación incluido
- Imballo Singolo/Singular packaging /Emballage Individuel/Embalaje único



Versioni disponibili/Available versions/Versions disponibles/Versiones disponibles



Cromo
Chrome-plated
Chrome
Cromo

Modello/Model Modèle/Modelo	Potenza/Power/Puissance Watts/Potencia Watt (230V - 50Hz)	Dimensioni/Dimensions Dimensions/Medidas HxAxP mm HxLxP mm	Peso (imballato)/Weight (packaged) Poids (emballé)/Peso (embalado) kg
Cromo Elettrico CD 350 W	350	1280 x 500 x 65	14
Cromo Elettrico CD 500 W	500	1680 x 500 x 65	18,5
Cromo Elettrico CD 750 W	750	1860 x 600 x 65	23



Opti CD

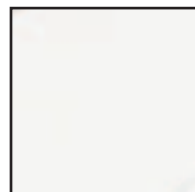


Radiatore scalda salviette elettrico curvo, digitale
Curved electric digital towel heater radiator
Radiateur chauffe-serviettes électrique à commande numérique aux lignes arrondies
Radiador calentatoallas eléctrico curvo digital

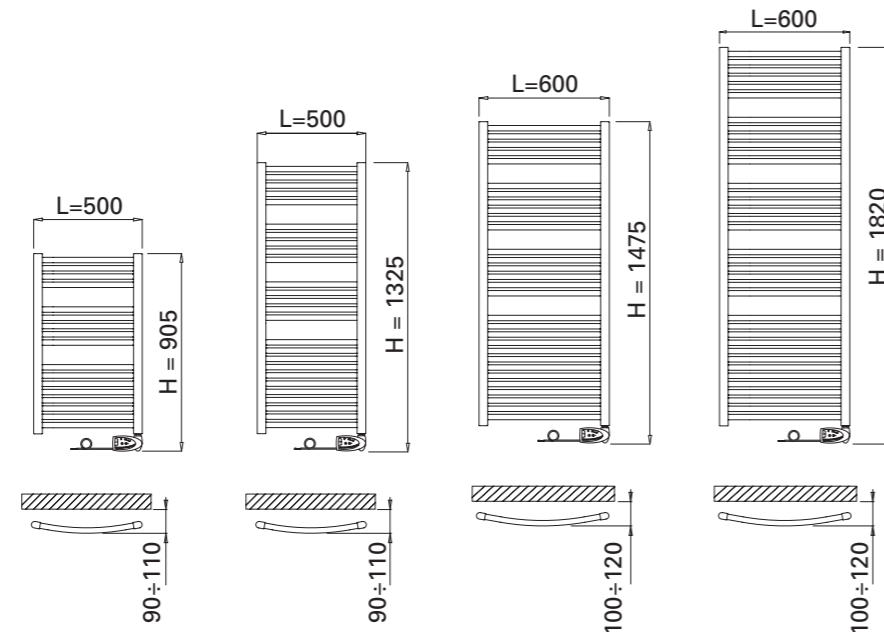
- 230V/50Hz
- 500W – 750W – 1000W – 1250W
- Class II/Class II/Class II/Class II
- IP44
- Tecnologia a circolazione di fluido/Fluid circulation technology/Tecnología de circulación de fluido
- Controllo elettronico/Electronic control
- Contrôle électronique/Control electrónico
- Cavo lunghezza 1.1mt/Cord length 1.1mt
- Câble longueur 1.1 m/Cable longitud 1,1m
- Senza spina (fil-pilot)/Without plug (fil-pilot)/Sans fiche (Fil pilote)/Sin enchufe (fil-pilot)
- Kit fissaggio incluso/Fastening kit included/Kit de fixation inclus/Kit de fijación incluido
- Imballo Singolo/Singular packaging
- Emballage Individuel/Embalaje único

- Opti CD ha la duplice funzione di riscaldamento dell'ambiente ed asciugatura delle salviette, l'utilizzo principale è nei bagni e nelle cucine.
- La forma è caratterizzata dai tubi orizzontali con ampia raggiatura che oltre a favorire l'inserimento delle salviette migliora decisamente l'estetica.
- Il **comando digitale CLASSE II** di nuova concezione e dal design originale con "Fil Pilot" permette di programmare in modo semplice, mediante apposita centralina, il funzionamento del radiatore in modo da razionalizzare il consumo di energia dell'intera abitazione, ottenendo migliore comfort senza sprechi.
- Opti CD has the dual function of room heating and towel drying, mainly intended for bathroom and kitchen use.
- Its wide horizontal tube shape eases towel insertion while significantly improving aesthetics.
- **The new conception CLASS II digital control** and original design make radiator programming simple with the use of the panel in order to rationalise energy consumption in the home, achieving the best comfort without waste.
- Opti CD a la double fonction de chauffage de la pièce et de séchage des serviettes, dont l'utilisation principale est en salle de bains et en cuisine.
- Sa forme est caractérisée par des tubes horizontaux à ample rayon, qui outre à favoriser l'insertion des serviettes en améliore notamment l'esthétique.
- **Sa commande numérique CLASSE II** de nouvelle conception et au design original permet de programmer facilement, grâce au boîtier de commande, le fonctionnement du radiateur de façon à rationaliser la consommation d'énergie de toute l'habitation, et donc d'obtenir un meilleur confort sans gaspillage.
- Opti CD cumple una doble función: calienta el ambiente y seca las toallas. Se utiliza principalmente en baños y cocinas.
- Su forma se caracteriza por la presencia de tubos horizontales con un amplio radiado que, además de favorecer la colocación de las toallas, mejora indiscutiblemente su estética.
- **El mando digital CLASE II**, de nueva concepción y original diseño y provisto de "Fil Pilot", permite programar fácilmente el funcionamiento del radiador mediante una centralita con el fin de racionalizar el consumo de energía en toda la vivienda y obtener el máximo confort sin derroches.

Versioni disponibili/Available versions/Versions disponibles/Versiones disponibles



Bianco Tonon
 White Tonon
 Blanc Tonon
 Blanco Tonon



Modello/Model Modèle/Modelo	Potenza/Power/Puissance Watts/Potencia Watt (230V - 50Hz)	Dimensioni/Dimensions Dimensions/Medidas HxLxP mm	Peso (imballato)/Weight (packaged) Poids (emballé)/Peso (embalado) kg
Opti CD 500 W	500	905 x 500 x 65	10
Opti CD 750 W	750	1325 x 500 x 65	15,7
Opti CD 1000 W	1000	1475 x 600 x 65	20
Opti CD 1250 W	1250	1820 x 600 x 65	25



Opti DD



- Opti DD ha la duplice funzione di riscaldamento dell'ambiente ed asciugatura delle salviette. L'utilizzo principale è nei bagni e nelle cucine.
- La forma lineare ed essenziale è stata scelta per fornire la massima funzionalità con minore ingombro e per facilitare l'ambientazione nei diversi arredamenti.
- Il **comando digitale** di cui è dotato permette di pilotare il funzionamento della resistenza elettrica interna, in funzione del tempo e della temperatura ambiente programmata.
- Opti DD has the dual function of heating and towel drying. It is mainly intended for bathroom or kitchen use.
- Its linear and essential shape was chosen to provide maximum practicality while saving space, matching various home furnishings.
- Its **digital control** lets you regulate internal electrical resistance operations by time or set room temperature.
- Opti DD a la double fonction de chauffage de la pièce et de séchage des serviettes. Son utilisation principale est en salle de bains et en cuisine.
- Sa forme linéaire et essentielle a été choisie allier la meilleure fonctionnalité à un moindre encombrement et pour en faciliter l'intégration avec différents types d'ameublement.
- La **commande numérique** dont il est équipé permet de piloter le fonctionnement de la résistance électrique interne, en fonction du temps et de la température ambiante programmée.
- Opti DD cumple una doble función: calienta el ambiente y seca las toallas. Se utiliza principalmente en baños y cocinas.
- Su forma lineal y esencial ha sido seleccionada para proporcionar la máxima funcionalidad ocupando el mínimo volumen y para facilitar su integración en ambientes decorados en distintos estilos.
- Su **mando digital** permite mandar y regular el funcionamiento de la resistencia eléctrica interna en función del tiempo y de la temperatura programada para el ambiente.

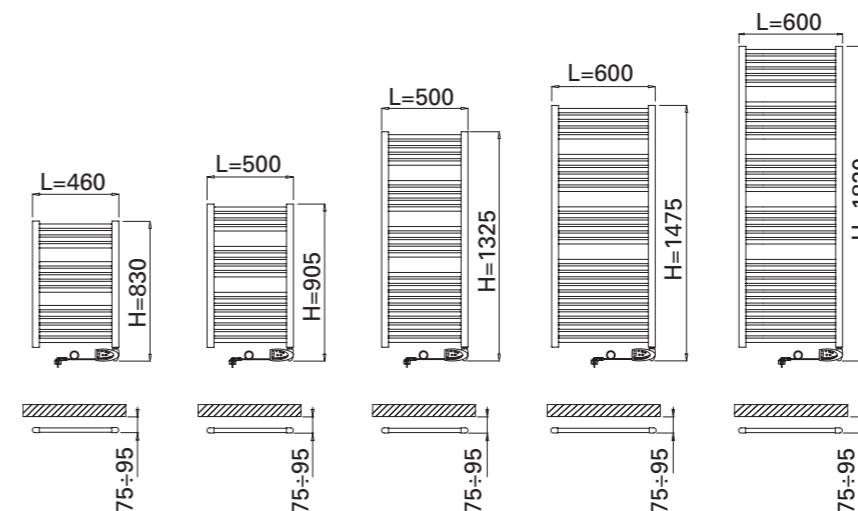
Radiatore scalda salviette elettrico dritto, digitale Digital straight electric towel heater radiator Radiateur chauffe-serviettes électrique à commande numérique aux lignes linéaires Radiador calentatoallas eléctrico recto digital

- 230V/50Hz
- 350W – 500W – 750W – 1000W – 1250W
- Class II/Class II/Class II/Clase II
- IP44
- Tecnologia a circolazione di fluido/Fluid circulation technology/Technologie à circulation de fluide /Tecnología de circulación de fluido
- Controllo elettronico/Electronic control /Contrôle électronique/Control electrónico
- Cavo lunghezza 1.1mt/Cord length 1.1m /Câble longueur 1.1 m/Cable longitud 1,1m
- Spina Shuko o terminali spelati (Fil-pilot) /Shuko plug or bare terminals (Fil-pilot) /Fiche Shuko ou extrémités dénudées (Fil pilote)/Enchufe Shuko o terminales pelados (Fil-pilot)
- Kit fissaggio incluso/Fastening kit included/Kit de fixation inclus/Kit de fijación incluido
- Imballo Singolo/Singular packaging /Emballage Individuel/Embalaje único

Versioni disponibili/Available versions/Versions disponibles/Versiones disponibles



Bianco Tonon
White Tonon
Blanc Tonon
Blanco Tonon



Modello/Model Modèle/Modelo	Potenza/Power/Puissance Watts/Potencia Watt (230V - 50Hz)	Dimensioni/Dimensions Dimensions/Medidas HxAxP mm HxLxP mm	Peso (imballato)/Weight (packaged) Poids (emballé)/Peso (embalado) kg
Opti DD 350 W	350	830 x 460 x 50	9
Opti DD 500 W	500	905 x 500 x 50	10
Opti DD 750 W	750	1325 x 500 x 50	15,7
Opti DD 1000 W	1000	1475 x 600 x 50	20
Opti DD 1250 W	1250	1820 x 600 x 50	25



Donatello



Scalda salviette elettrico Electric towel heater Chauffe-serviettes électrique Calentatoallas eléctrico

- 230V/50Hz
- 45W / 65W
- Class I/Class I/Class I/Clase I
- IP55
- Tecnologia a secco/Dry technology
Technologie à sec /Tecnología en seco
- Cavo lunghezza 1.1mt/Cord length 1.1mt
Câble longueur 1.1 m/Cable longitud 1,1m
- Spina Shuko/Shuko plug/Fiche Shuko
Enchufe Shuko
- Kit fissaggio incluso/Fastening kit
included/Kit de fixation inclus /Kit de fijación incluido
- Imballo Singolo/Singular packaging
Emballage Individuel/
Embalaje único

- Donatello è uno scaldasalviette elettrico dalla forma originale, ricavata mediante sagomatura speciale di un unico tubo d'acciaio (senza giunture).
- La sua ideale applicazione è nei bagni e nelle cucine.
- È compatto e snodato (minimo ingombro) con bassa potenza elettrica (minimo consumo), facile da installare ed economico (basso costo).
- Il riscaldamento della superficie avviene mediante una speciale resistenza elettrica flessibile inserita all'interno, la cui sicurezza è garantita da un doppio isolamento.

- Donatello is a creatively shaped electric towel heater, specially designed with a single steel tube (no joints).
- It is ideally intended for bathrooms and kitchens.
- It is compact and hinged (space saving) with low electric power (energy savings), easy to install and convenient (low price).
- The surface is heated by a special internal flexible electric resistance whose safety is guaranteed by double insulation.

- Donatello est un chauffe-serviettes électrique de forme originale, réalisé par le façonnage particulier d'un tube d'acier d'une seule pièce (sans jonctions).
- Il est idéal pour l'installation en salle de bains et en cuisine.
- Il est compact et articulé (encombrement minimum) avec une basse puissance électrique (consommation minimum), facile à installer et économique (faible coût).
- Le chauffage de sa surface est réalisé par une résistance électrique flexible spéciale qui y est insérée à l'intérieur, et dont la sécurité est garantie par une double isolation.

- Donatello es un calentatoallas eléctrico de forma original, obtenida mediante el perfilado especial de un único tubo de acero (sin uniones).
- Encuentra su aplicación ideal en baños y cocinas.
- Es compacto y articulado (ocupa un volumen mínimo), de baja potencia eléctrica (mínimo consumo), fácil de instalar y económico (bajo costo).
- El calentamiento de la superficie se produce mediante una especial resistencia eléctrica flexible que lleva incorporada en su interior, cuya seguridad está garantizada mediante un doble aislamiento.

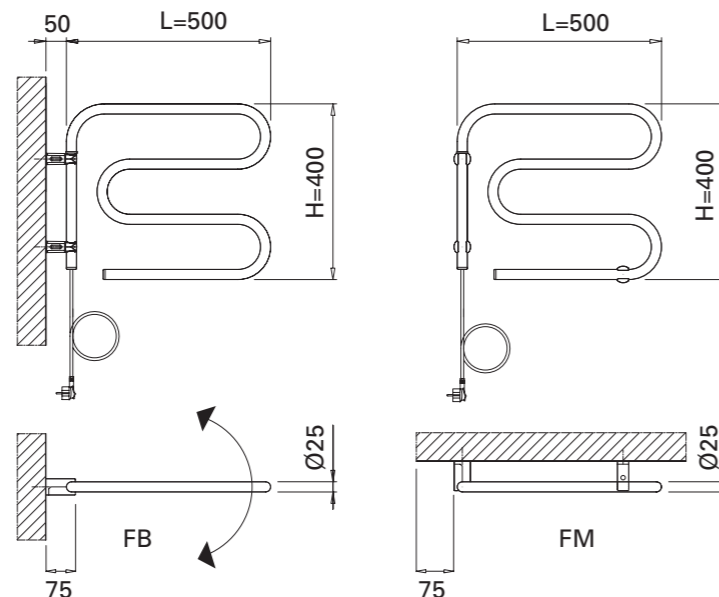
FB Fissaggio girevole/Swivel mounting/Fixation pivotante/Fijación giratoria
FM Fissaggio a muro/Wall mounting/Fixation murale/Fijación a muro

Versioni disponibili/Available versions/Versions disponibles/Versiones disponibles



Bianco Tonon
White Tonon
Blanc Tonon
Blanco Tonon

Cromo
Chrome-plated
Chrome
Cromo



Modello/Model Modèle/Modelo	Potenza/Power/Puissance Watts/Potencia Watt (230V - 50Hz)	Dimensioni/Dimensions Dimensions/Medidas HxAxP mm HxLxP mm	Peso (imballato)/Weight (packaged) Poids (emballé)/Peso (embalado) kg
FB 45	45	400 x 500 x 25	2,5
FB 65	65	400 x 500 x 25	2,5
FM 45	45	400 x 500 x 25	2,5
FM 65	65	400 x 500 x 25	2,5



Kit per funzionamento misto

È possibile l'integrazione elettrica di un radiatore ad acqua tradizionale grazie al kit denominato 'Misto' proprio perché consente l'utilizzo dell'apparecchio con entrambe le tecnologie di riscaldamento. Disponibile in varie versioni e varie potenze per consentire la scelta del kit che meglio si abbina al radiatore sia dal punto di vista estetico che funzionale/prestazionale (per la scelta del kit adeguato si ricorda che la potenza della resistenza non deve superare quella indicata dal costruttore del radiatore per il funzionamento ad acqua con $\Delta T=50^{\circ}\text{C}$ secondo la norma EN442).

Mixed operations kit

A traditional water radiator can be electrically integrated with the "Misto" kit to permit equipment use with both heating technologies. Available in various versions and at various powers to let you choose the kit that best matches your radiator from the aesthetic and functional/performance standpoints (to choose the right kit, remember that resistance power should not exceed that indicated by the radiator manufacturer for water operations with $\Delta T=50^{\circ}\text{C}$ according to regulation EN442).

Kit pour fonctionnement mixte

Il est possible d'effectuer l'intégration électrique d'un radiateur à eau traditionnel, grâce au kit 'Mixte', appelé ainsi justement parce qu'il permet d'utiliser l'appareil avec les deux techniques de chauffage. Disponible en différentes versions et puissances pour permettre de choisir le kit le mieux adapté au radiateur, soit du point de vue esthétique que fonctionnel /performance (pour le choix du kit approprié, ne pas oublier que la puissance de la résistance ne doit pas être supérieure à celle indiquée par le fabricant du radiateur à fonctionnement à eau avec $\Delta T=50^{\circ}\text{C}$ selon la norme EN 442).

Kit para funcionamiento mixto

Gracias a un kit denominado "Mixto", es posible efectuar la integración eléctrica de un radiador de agua tradicional. El kit recibe este nombre precisamente porque permite utilizar el aparato con ambas tecnologías de calefacción. Está disponible en distintas versiones y en varias potencias para permitir la elección del kit más adecuada para cada radiador, tanto desde un punto de vista estético como funcional (para la selección del kit adecuado se recuerda que la potencia de la resistencia no debe superar la indicada por el fabricante del radiador para el funcionamiento por agua con $\Delta T=50^{\circ}\text{C}$ según la norma EN442).

- 230V/50Hz
- 500W – 750W – 1000W - 1250W
- Class II/Class II/Class II/Clase II
- IP44
- Controllo elettronico/Electronic control
Contrôle électronique/Control electrónico
- Bianco Tonon o argento/ Tonon white or silver/Blanc Tonon ou Argent/ Blanco Tonon o Plata
- Cavo lunghezza 1.1mt/Cord length 1.1m
Câble longueur 1.1 m/Cable longitud 1,1m
- Spina Shuko o terminali spelati (Fil-pilot)
Shuko plug or bare terminals (Fil-pilot)
Fiche Shuko ou extrémités dénudées
(Fil pilote)/Enchufe Shuko o terminales pelados (Fil-pilot)

Scatola comandi versioni disponibili/Available control box versions/Boîtier de commande versions disponibles/Caja mandos versiones disponibles



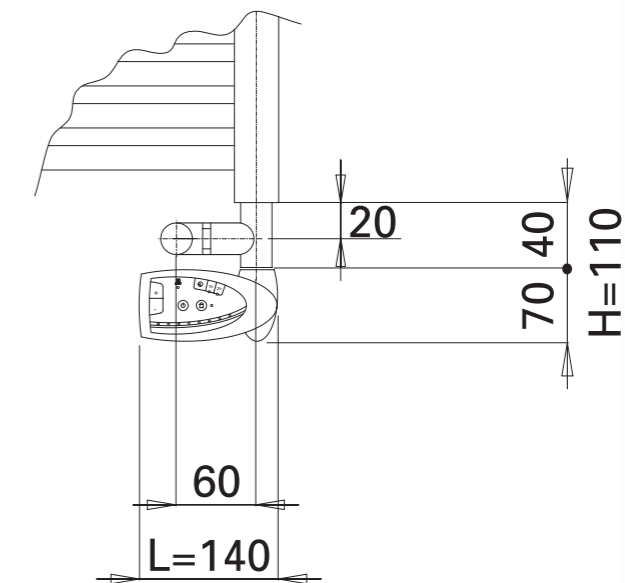
Bianco Tonon
White Tonon
Blanc Tonon
Blanco Tonon

Argento
Silver
Argent
Plata

Potenza Power Puissance Watts Potencia Watt	Dimensioni Dimensions Dimensions Medidas HxAxP mm HxLxP mm
Kit misto 500 W	110 x 140
Kit misto 750 W	110 x 140
Kit misto 1000 W	110 x 140
Kit misto 1250 W	110 x 140



Comando elettronico/Electronic control
Commande électronique/Mando electrónico



Versione con spina Shuko
Version with Shuko plug
Version avec fiche Shuko
Versión con enchufe Shuko

Versione Fil-Pilot (solo Francia)
Fil-Pilot version (France only)
Version Fil pilote (France uniquement)
Versión Fil-Pilot (solo Francia)



TONON FORTY S.p.A.
Via Concordia, 1
Zona Industriale
31046 Oderzo
Treviso - Italy

T. +39 0422 20.91.11 r.a.
F. +39 0422 20.91.02
mail: tonon@tonon.it
web: www.tonon.it

